

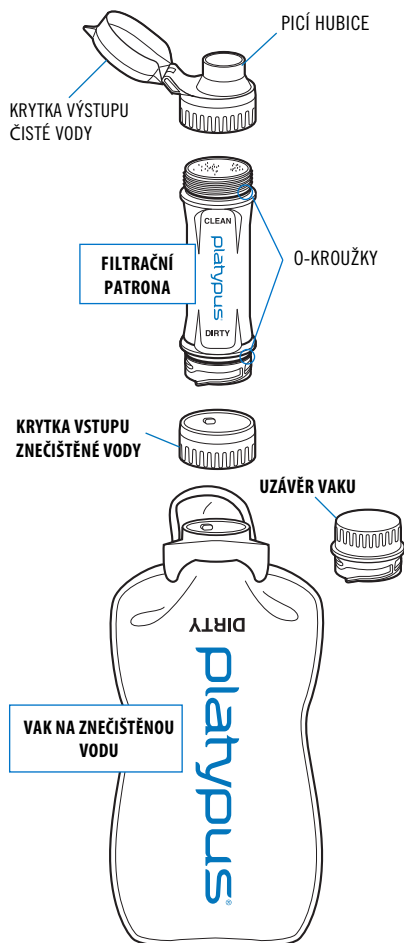
QUICKDRAW™

MIKROFILTR

QuickDraw používá technologii dutých vláken k odstraňování jemných pevných částic a vodou přenášených patogenních bakterií a prvků (protozo) ze sladkovodních zdrojů. Tento filtr neodstraňuje viry.

platypus®

OBSAH QUICKDRAW



Vak QuickDraw na znečištěnou vodu se prodává pouze jako součást systému mikrofiltru QuickDraw + vaku o objemu 1 litru

⚠ VÝSTRAHA

BIOLOGICKÉ OHRO ENÍ ZDRAVÍ

Cestování v přírodě a používání vodních filtrů je spojeno s riziky. Při požití neupravené vody může dojít k vystavení škodlivým mikroorganismům a zvýšení rizika onemocnění zažívacího ústrojí. Při nesprávném použití tohoto filtru hrozí zvýšené riziko vystavení škodlivým mikroorganismům a zvyšuje se riziko onemocnění zažívacího ústrojí. Pokud budete dodržovat varování a pokyny obsažené v tomto návodu a použít se o bezpečnosti při používání vody v přírodě, snížíte riziko onemocnění.

ZODPOVÍDÁTE ZA VLASTNÍ BEZPEČNOST A BEZPEČNOST OSOB, KTERÉ JSOU S VÁMI. ŘÍDTE SE ZDRAVÝM ÚSUDKEM.

Nikdy nepoužívejte QuickDraw k filtrování mořské vody nebo chemicky znečištěné vody, jako je odpadní voda z důlní těžby nebo voda ze zdrojů v blízkosti velkých zemědělských provozů. Systém QuickDraw z těchto zdrojů nemůže vytvořit pitnou vodu a nedokáže odstranit veškeré obsažené viry, chemikálie a radioaktivní materiál nebo částice menší než 0,2 mikronu.

Neuchovávejte vak na znečištěnou vodu, uzávěr vaku, krytku vstupu znečištěné vody a jiné potenciálně kontaminované součásti v blízkosti filtrované vody, aby nedošlo k její křížové kontaminaci.

Před použitím tohoto filtru si musíte PŘEČÍST VŠECHNY pokyny a výstrahy v tomto návodu, POROZUMĚT JIM a ŘÍDIT SE JIMI. Pokud některé výstrahy nebo pokyny nedodržíte, může dojít k onemocnění zažívacího ústrojí.

DŮLEŽITÉ

Před sestavením a používáním tohoto vodního filtru si pečlivě přečtete celý návod a ujistěte se, že mu rozumíte. Nesprávné použití tohoto filtru může mít za následek zrušení záruky a onemocnění zažívacího ústrojí. Ponechte si tento návod pro pozdější použití. Jestliže návodu nerozumíte nebo pokud máte jakékoli dotazy, zavolejte prosím společnost Cascade Designs na číslo 1-800-531-9531.

DOPORUČENÍ A RADY

ZISKÁVÁNÍ VODY

Používejte co možná nejčistší a nejvíce čirou vodu. Proudící voda je lepší než stojatá voda.

Filtrovaní vody se zvřeným pískem, zkalené a bahnitě vody, ledovcové vody nebo čajově zbarvené vody, která obsahuje viditelné třísloviny (taniny), může způsobit rychlejší zanesení filtru.

K vyčištění vody, která může obsahovat vodou přenášené viry, použijte dezinfekční prostředek k přípravě pitné vody schválený agenturou EPA (nebo obdobným příslušným místním úřadem), jako jsou např. tablety MSR® Aquatabs®.

POUŽITÍ

K dosažení optimálního průtoku je dobré filtr zvlhčit ještě před jeho použitím v terénu. Před odjezdem přefiltrujte skrze filtr 1 litr vody z kohoutku (viz část Používání QuickDraw).

Abyste zajistili maximální účinnost a životnost QuickDraw, nedotýkejte se dutých vláken.

ÚDRŽBA

Filtr je vybaven samomasnými O-kroužky. V případě potíží s připojením filtru k vaku/lahvi zkontrolujte, zda tyto O-kroužky nejsou poškozeny. Podle potřeby instalujte nový O-kroužek, nebo jej namažte silikonovým mazadlem vhodným pro potravinářské účely. Dobrým mazadlem k použití v terénu je balzám na rty.

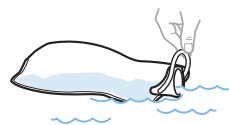
POUŽÍVÁNÍ QUICKDRAW

Filtrační patrona QuickDraw je již kompletně sestavená v krabici. Po vyjmutí z krabice a zvlhčení ji můžete rovnou připojit ke kompatibilnímu vaku nebo lahvi a začít filtrovat vodu.

FILTR QUICKDRAW + VAK QUICKDRAW

- Podle potřeby sejměte uzávěr vaku a položte jej na bezpečné místo.
- Naplňte vak QuickDraw vodou ze zdroje. (Obr. 1)
- Sejměte krytku vstupu znečištěné vody na filtrační patroně QuickDraw a položte ji na bezpečné místo. (Obr. 2a) Připojte filtrační patronu k vaku. (Obr. 2b) Filtrační patrona QuickDraw je na vstupu znečištěné vody opatřena dvojitým závitem; k vaku QuickDraw se připojuje s použitím vnějších závitů.
- Obraťte vak tak, aby byl nad filtrační patronou a do patrony mohla vtékat voda. (Obr. 3)
- Sejměte krytku výstupu čisté vody a nasměrujte hubici tak, aby proud čisté vody směřoval do čisté nádoby nebo přímo do vašich úst. (Obr. 4)
- Tisknutím vaku stejným tlakem protlačujte vodu skrze filtrační patronu s dutými vlákny, dokud nebude prázdný nebo dokud neprefiltrujete potřebný objem vody. Účinným způsobem protlačování vody skrze filtr je pomalé rolování vaku.

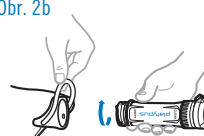
Obr. 1



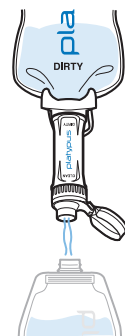
Obr. 2a



Obr. 2b



Obr. 3



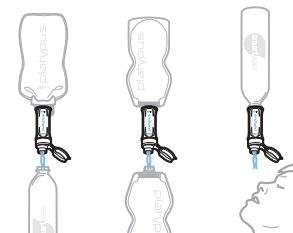
Obr. 4



VÍCERÉ ZPŮSOBY POUŽITÍ

Konstrukce s dvojitými závity (vnitřními/vnějšími) umožňuje používat filtr QuickDraw s různými typy lahví a vaků na znečištěnou vodu. Opakujte kroky 1 až 6 s použitím níže uvedených kompatibilních lahví nebo vaků namísto vaku QuickDraw:

- Platy® SoftBottle™ - Platy 2 l - Platy Water Tank - Platy Hoser - lahev smartwater®.



Poznámka: lahve smartwater® jsou pevné lahve z plastu PET (polyethylentereftalátu) s hrdlem o průměru 28 mm. To je běžný průměr hrdel lahví nealkoholických nápojů/vod. Vnitřní závity filtru QuickDraw mohou být kompatibilní i s lahvemi, které zde nejsou uvedeny. Pokud chcete zjistit, zda je filtr kompatibilní jiná lahev než lahev smartwater®, ověřte správnou funkci těsnění následujícím postupem.

- Naplňte lahev vodou.
- Připojte ji k filtru QuickDraw. K vnitřním závitům můžete připojit kompatibilní lahev s hrdlem o průměru 28 mm.
- Zavřete krytku výstupu čisté vody, obraťte lahev tak, aby filtr směřoval dolů, a stiskněte lahev.
- Zkontrolujte, zda se spoje mezi lahví a filtrem neuniká voda. Pokud dochází k úniku, lahev není kompatibilní.

Poznámka: Při použití pevných lahví, jako je např. lahev smartwater®, může být pro pokračování ve filtrování vody zapotřebí po chvíli odšroubovat filtr z lahve a nechat do ní vniknout vzduch.

PÍTÍ VODY PŘÍMO Z FILTRU

Při použití filtru QuickDraw s kterýmkoli výše uvedenými vaky nebo lahvemi si můžete bezpečně filtrovat vodu přímo do úst.

⚠ VÝSTRAHA

Zabraňte upuštění mikrofiltru QuickDraw na zem a chráňte jej před mrazem. Poškozený filtr neposkytuje ochranu před vystavením škodlivým mikroorganismům. Pokud máte podezření, že filtr může být poškozen, zkontrolujte jeho neporušenost (viz část Kontrola neporušenosti filtru). Jestliže je filtrační patrona poškozena, přestaňte ji používat a vyměňte ji za novou.

⚠ VÝSTRAHA

Jestliže dojde ke kontaminaci hubice znečištěnou vodou, opláchněte hubici čistou vodou nebo roztokem bělidla (viz část „Dezinfekce a delší skladování“) ještě předtím, než budete filtrovat vodu nebo pít přímo z hubice.

ČIŠTĚNÍ FILTRU

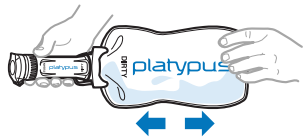
Pro dosažení nejlepších výsledků čistěte filtr vždy po přefiltrování 8 litrů vody. Tím předejete zanášení filtru a prodloužíte jeho životnost.

METODA ČIŠTĚNÍ POTŘÁSÁNÍM

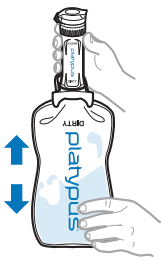
Metoda čišťení potřásáním je nejsnadnějším způsobem čišťení filtru v terénu.

1. Naplňte do používaného vaku nebo lahve na znečištěnou vodu 1 litr vody ze zdroje.
2. Přefiltrujte 3/4 litru vody (1/4 vody zůstane ve vaku/lahvi).
3. Nejdříve držte filtr a vak/lahev vodorovně a energicky jimi potřásejte přibližně 15 sekund. (Obr. 5a) Pak je otočte do svislé polohy tak, aby filtr byl nad vakem/lahví, a energicky jimi potřásejte dalších přibližně 15 sekund. (Obr. 5b)
4. Odšroubujte filtr a vylijte zbylou vodu z vaku/lahve. Znovu vak/lahev naplňte a zkuste filtrovat vodu.
5. Jestliže se rychlost filtrování dostatečně neobnovila, opakujte postup. Jestliže problém trvá, zkuste použít zpětné propláchnutí (viz část Metoda zpětného propláchnutí).

Obr. 5a



Obr. 5b



METODA ZPĚTNÉHO PROPLÁCHNUTÍ

Filtr QuickDraw můžete zpětně propláchnout s použitím běžné lahve na jedno použití (od nealkoholických nápojů/vod, jako je např. smartwater®), lahve Platy SoftBottle nebo jakékoli lahve s hrdlem o průměru 28 mm. Zpětné propláchnutí je nejúčinnějším způsobem čišťení filtru v terénu.

1. Naplňte čistou vodou lahev nebo vak, který máte vyhrazen pouze k uchování čisté vody.
2. Sejměte krytku vstupu znečištěné vody z filtrační patrony a položte ji stranou.
3. Zasuňte pící hubici filtru do hrdla lahve. Měla by přesně přiléhat a při přidržení na místě dobře těsnit.
4. Obrátte lahev tak, aby byla nad filtrační patronou, a stisknutím tlačíte vodu skrz filtr. Voda bude vytékat na straně vstupu znečištěné vody; dávejte tedy pozor, abyste se jí nepostříkali. (Obr. 6)
5. Použijte ke zpětnému propláchnutí nejméně 1/2 litru vody, nebo proplachujte tak dlouho, dokud nebude ze vstupu znečištěné vody vytékat čirá voda.

Poznámka: Při zpětném propláchnutí v terénu budete potřebovat lahev nebo vak vyhrazený pouze k uchování čisté vody, abyste tak předešli kontaminaci vstupu čisté vody na filtrační patroně QuickDraw.



Obr. 6

DEZINFEKCE A DELŠÍ SKLADOVÁNÍ

Dezinfekce filtru před jeho delším skladováním zabrání růstu mikroorganismů uvnitř patrony, pomůže zajistit rychlý průtok vody při dalším používání filtru a prodlouží jeho životnost.

1. Ve vaku nebo lahvi na znečištěnou vodu smíchejte 2,5 ml (1/2 čajové lžičky) bělidla s 1 litrem vody z kohoutku.
2. Sejměte z filtrační patrony krytku, odložte je na bezpečné místo a připevněte patronu na lahev/vak na znečištěnou vodu.
3. Přefiltrujte skrz patronu 1/2 roztoku.
4. Nasaďte krytku na výstup čisté vody z patrony a nechte roztok působit 30 minut.
5. Pak přefiltrujte skrz patronu zbývající 1/2 roztoku, znovu nasaďte krytku na výstup čisté vody a nechte roztok působit dalších 30 minut.
6. Po vyprázdnění lahve/vaku odpojte filtr. Dokud lahev/vak zcela neuschne, nenasazujte na ně uzávěr.
7. Nechte z filtrační patrony odtéct všechnu přebytečnou vodu a nasaďte zpět krytku.
8. Osušte všechny ostatní součásti. Jakmile lahev/vak uschne, nasaďte zpět uzávěr.
9. Uložte filtr v místě, kde na něj nebude dopadat přímé sluneční světlo, kde nezmrzne a odkud nemůže spadnout.

Poznámka: Jestliže jste filtrační patronu vysterilizovali, můžete ji skladovat i s vlhkými dutými vlákny. Roztok bělidla zabrání růstu mikroorganismů. Aby však byl filtr chráněn proti zmraznutí, musí být zcela suchý.

Poznámka: Jestliže chcete filtrační patronu s dutými vlákny zcela vysušit:

- Po sterilizaci nechte sejmoutou krytku vstupu znečištěné vody a odklopte krytku výstupu čisté vody.
- Takto nechte filtr schnout v pokojové teplotě nejméně po dobu jednoho týdne.

⚠ VÝSTRAHA

Nikdy neskladujte filtrační patronu v teplotách pod 0 °C. Jestliže filtr zmrzne, dojde k trvalému poškození dutých vláken.

⚠ VÝSTRAHA

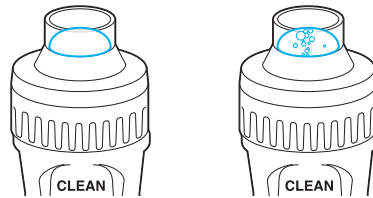
K dezinfekci nebo čišťení filtru nikdy nepoužívejte myčku nádobí. Působení vysoké teploty roztaví nebo poškodí dutá vlákna.

KONTROLA NEPORUŠENOSTI FILTRU

Jestliže filtr upustíte nebo necháte zmraznout, může dojít k poškození dutých vláken ve filtrační patroně. Pokud se domníváte, že se to mohlo stát, zkontrolujte bezpečnost filtru s použitím následující metody:

1. Nalijte do vaku/lahve 1 litr vody a připojte vak/lahev ke vstupu znečištěné vody na filtrační patroně.
2. Přefiltrujte skrz patronu přibližně polovinu objemu vody.
3. Obrátte vak tak, aby byla spodní část filtru (vstup znečištěné vody) v kontaktu se vzduchem ve vyprázdněné části vaku/lahve.
4. Pevně stiskněte vak/lahev po dobu 20 sekund a tlačte vzduch do filtru.
5. V průběhu těchto 20 sekund se dívejte do hubice a sledujte, zda z dutých vláken ve výstupu čisté vody uniká vzduch v podobě souvislé řady bublinek.
6. Jestliže uvidíte souvislou řadu bublinek, znamená to, že jsou dutá vlákna poškozena a NENÍ BEZPEČNĚ FILTR POUŽÍVAT.

Poznámka: K úspěšné kontrole neporušenosti filtru je důležité, aby byla dutá vlákna zcela nasáklá vodou. Jestliže nejsou, mohou být výsledky kontroly neporušenosti filtru nesprávné. Jestliže je filtr zcela suchý, může být zapotřebí k dosažení správného nasáknutí dutých vláken přefiltrovat až 4 litry vody. Pokud je to možné, používejte ke zvlhčování filtru čistou vodu.



OMEZENÁ ZÁRUKA / OMEZENÍ OPRAVNÝCH PROSTŘEDKŮ A ODPOVĚDNOSTI USA A KANADA

Omezená záruka. Společnost Cascade Designs, Inc. (dále jen „Cascade“) zaručuje původnímu majiteli (dále jen „majitel“), že pokud bude přiložený výrobek používán a udržován určeným způsobem, bude po celou dobu své životnosti prost závad materiálu a zpracování. Nebude platit žádná záruka vztahující se na vady materiálu a zpracování, pokud je (i) výrobek jakýmkoli způsobem pozměněn, (ii) výrobek používán pro účely, které se neshodují s jeho zamýšleným účelem a konstrukcí, (iii) údržba výrobku prováděna nesprávným způsobem. Záruka bude také zrušena v případě, že majitel/uživatel (i) nedodrží pokyny nebo varování týkající se výrobku nebo (ii) bude výrobek nesprávně používat, nevhodně s ním zacházet nebo jej zanedbávat.

V záruční době společnost Cascade zajistí opravu nebo výměnu původních součástí výrobku, na kterých podle svého rozhodnutí shledá závady materiálu nebo zpracování; to představuje jedinou nápravu pro majitele. Cascade si vyhrazuje právo nahradit jakýkoli výrobek, který se již nevyrábí, novým výrobkem srovnatelné hodnoty a funkce. Reklamovaný výrobek, o němž bude rozhodnuto, že je neopravitelný, se stane majetkem společnosti Cascade a nebude vrácen.

S VÝJIMKOU VÝŠE UVEDENÉ OMEZENÉ ZÁRUKY, SPOLEČNOST CASCADE, JE JÍ PŘIDRUŽENÉ SUBJEKTY A JEJICH DODAVATELE, V MÍŘE MAXIMÁLNĚ DOVOLENÉ ZÁKONEM, NEPOSKYTUJÍ ŽÁDNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNĚ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ, A ODMIŠTĚJÍ JAKÉKOLI ZÁRUKY, POVINNOSTI A PODMÍNKY, AŽ JIŽ VÝSLOVNĚ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, VE VZTAHU K VÝROBKU, VČETNĚ, MIMO JINÉ, PŘEDPOKLÁDÁNÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI, ZÁRUK TÝKAJÍCÍCH SE SKRYTÝCH DEFECTŮ, ZÁRUK ZPŮSOBILOSTI PRO SPECIFICKÝ ÚČEL NEBO ZÁRUK OHLEDNĚ SHODNOSTI VÝROBKU S POPISEM.

Záruční oprava. K zajištění opravy podle této záruky je nutno výrobek krytý zárukou předložit pověřenému prodejci výrobků společnosti Cascade. Ve Spojených státech a Kanadě si lze záruční opravu rovněž vyžádat na čísle 1.800.531.9531 [pondělí–pátek, 8:00–16:30 pacifického letního času]. Majitel ponese všechny náklady spojené se zasláním výrobku společnosti Cascade k provedení opravy. V případě, že společnost Cascade na základě vlastního uvážení uzná, že výrobek má nárok na opravu nebo výměnu, společnost Cascade uhradí náklady na poštovné a balné pro zaslaní opraveného nebo náhradního výrobku zpět majiteli. V případě, že společnost Cascade shledá, že se na zaslaný výrobek nevztahují podmínky pro záruční opravu či výměnu, Cascade výrobek opraví, pokud to bude možné, za přiměřenou cenu, zahrnující náklady na poštovné a balné pro zaslaní výrobku zpět majiteli. Blíží údaje o opravách reklamovaných výrobků naleznete na webové stránce www.platy.com.

Omezení opravných prostředků. Pokud soud s příslušnou pravomocí shledá, že výše uvedená omezená záruka byla porušena, jedinou povinností společnosti Cascade bude podle vlastního výběru výrobek buďto opravit nebo vyměnit. Pokud tento opravný prostředek nesplní svůj základní účel, Cascade výměnou za zaslaný výrobek vrátí majiteli původní kupní cenu výrobku.

VÝŠE UVEDENÝ OPRAVNÝ PROSTŘEDEK JE JEDINÝ A VÝHRADNÍ OPRAVNÝ PROSTŘEDEK, KTERÝ KUPUJÍCÍ MŮŽE UPLATNIT PROTI SPOLEČNOSTI CASCADE, JEJIM PŘIDRUŽENÝM SUBJEKTŮM A JEJICH DODAVATELŮM, BEZ OHLEDU NA PRÁVNÍ TEORII.

Omezení odpovědnosti. Maximální odpovědnost společnosti Cascade, jejich přidružených subjektů a jejich dodavatelů je omezena na odpovědnost za náhodné škody; tato odpovědnost však nepřevyšuje původní kupní cenu výrobku. SPOLEČNOST CASCADE, JEJÍ PŘIDRUŽENÉ SUBJEKTY A JEJICH DODAVATELE TÍMTO ODMIŠTĚJÍ A VYLUČUJÍ JAKOUKOLI ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI NÁSLEDNĚ NEBO JINÉ ŠKODY VZNIKLE Z JAKÉKOLI DŮVODU. TOTO VYLUČENÍ A OMEZENÍ PLATÍ PRO VEŠKERÉ PRÁVNÍ TEORIE, PODLE KTERÝCH MOHOU BÝT VZNÁŠENY NÁROKY NA NAHRADU ŠKODY, A BUDOU PLATIT I V PŘÍPADĚ, POKUD JAKÝKOLI OPRAVNÝ PROSTŘEDEK NESPLNÍ SVŮJ ZÁKLADNÍ ÚČEL.

Tato omezená záruka poskytuje majiteli konkrétní zákonná práva; majitel může mít také další práva, která se mohou lišit v jednotlivých státech. Vždy důsledně dodržujte bezpečnostní pokyny, pokyny pro používání, provoz a údržbu tohoto výrobku nebo jakéhokoli jiného výrobku společnosti Cascade. Zákonná práva zákazníků v zemích Evropské unie tímto nejsou dotčena.

KONTAKTNÍ ÚDAJE PRO SERVIS A INFORMACE O PRODUKTECH:

Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South, Seattle, WA 98134 USA | 1-800-531-9531
Cascade Designs, Ltd.
Dwyer Road, Middleton, County Cork, Ireland | (+353) 21-4621400
#34-217 | 10/20
www.platy.com